

Палата по патентным спорам в порядке, установленном пунктом 3 ст. 1248 части четвёртой Гражданского кодекса Российской Федерации, введённой в действие с 01.01.2008, в соответствии с Федеральным законом от 18.12.2006 № 231-ФЗ и Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 № 56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003 № 4520 (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение ОАО «Верхневолжские магистральные нефтепроводы» (далее – лицо, подавшее возражение), поступившее в федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности 27.08.2007, против выдачи патента Российской Федерации на полезную модель № 61815, при этом установлено следующее.

Патент RU 61815 U1 на полезную модель "Уплотнение торцевое" выдан по заявке № 2006134515/22 с приоритетом от 28.09.2006 на имя Кедрова В.Ф. (RU) со следующей формулой полезной модели:

«Уплотнение торцевое, содержащее вращающуюся гильзу, антифрикционные кольца, корпус, шпонку, отличающееся тем, что шпонка выполнена ступенчатой и фиксирует вращающуюся гильзу на уплотняемом валу ротора за счет установки ее в пазы гильзы и вала ротора».

В соответствии с подпунктом 1 пункта 1 статьи 29 Патентного закона Российской Федерации от 23.09.1992 № 3517-1, с изменениями и дополнениями, внесенными Федеральным законом "О внесении изменений и дополнений в Патентный закон Российской Федерации" от 07.02.2003 № 22 – ФЗ (далее – Закон), возражение против выдачи данного патента мотивировано несоответствием запатентованной полезной модели условиям патентоспособности «промышленная применимость» и «новизна».

В возражении представлены следующие источники информации:

- статья «Торцевое механическое уплотнение» из энциклопедии «Википедия» ([http://en.wikipedia.org/wiki/End face mechanical seal](http://en.wikipedia.org/wiki/End_face_mechanical_seal)), перевод с английского языка выдержек из статьи (далее – статья /1/);

- справочник под ред. А.И. Голубева, Л.А. Кондакова «Уплотнения и уплотнительная техника», М., Машиностроение, 1994 (далее – справочник /2/);
- руководство по эксплуатации 120 УТ 00.00РЭ (далее – руководство /3/);
- описание к патенту US 4272084 A, опубл. 09.06.1981 (далее - патент /4/);
- сведения о патенте RU 2073807 C1, опубл. 20.02.1997 (далее - сведения /5/);
- определение слова «ступенчатый» из «Толкового словаря русского языка» под ред. Ушакова Д.Н., издание 1935-40 г.г. (далее - определение /6/);
- определение слова «уступ» из «Толкового словаря русского языка» под ред. Ушакова Д.Н., издание 1935-40 г.г. (далее - определение /7/).

Доводы, приведенные в возражении, касающиеся обоснования несоответствия полезной модели по оспариваемому патенту условию патентоспособности "промышленная применимость" заключаются в следующем.

В возражении указано, что все торцевые механические уплотнения согласно статье /1/ должны содержать четыре обязательных функциональных узла:

- первичные (основные) уплотняющие поверхности, указанные, например, в справочнике /2/ (стр. 280, абз. 1, строка 4) как «пара трения, состоящая из двух уплотнительных колец, прилегающих одно к другому по плоскому торцу...»;
- вторичные (вспомогательные) уплотняющие поверхности (в справочнике /2/ на стр. 294, абз. 4, столбец 2 указаны как вторичные уплотнения (предназначены для герметизации соединения между невращающимися частями торцевого уплотнения);
- средства для обеспечения взаимодействия первичных уплотняющих поверхностей между собой, которые в справочнике /2/ (стр. 280, абз. 1, строка 12) представлены как «упругий элемент»;

- поводковые средства для первичных уплотняющих поверхностей, названные в справочнике /2/ (стр. 280, столбец 1, абз. 1, строка 18), «поводковой системой, служащей для передачи момента трения с уплотнительного кольца», или там же, стр. 300, столбец 1, абз. 3 «устройством для передачи момента трения (поводки)».

По мнению лица, подавшего возражение, в формуле полезной модели по оспариваемому патенту нет признаков, характеризующих, каким образом кольца с повышенной устойчивостью к износу при продолжительном трении участвуют в уплотнении торца вала, за счет чего «антифрикционные кольца» в совокупности с другими признаками формулы реализуют указанное заявителем назначение «торцевое уплотнение».

Кроме того, в формуле полезной модели по оспариваемому патенту отсутствуют вторичные (вспомогательными) поверхности, известные, например, из справочника /2/ (стр. 294 – 298) или руководства /3/ (стр. 4).

В возражении также указано, что для обеспечения тесного контакта (взаимодействия) первичных уплотняющих поверхностей (уплотнительных колец), предусматриваются пружины или давление герметизируемой среды в сочетании с пружинами, как это показано, например, в статье /1/ (стр. 2, пункт 3) или в справочнике /2/ (стр. 299).

Примером «средств для обеспечения взаимодействия первичных уплотняющих поверхностей» может служить узел, представленный на стр. 5 в руководстве /2/ и в по устройстве патенту /4/ .

По мнению лица, подавшего возражение, признак «средства для обеспечения взаимодействия первичных уплотняющих поверхностей» или элемент(ы), способный(ые) реализовать этот признак в формуле, приведенной в оспариваемом патенте, также отсутствует.

Кроме того, в возражении отмечено, что для присоединения одного уплотнительного кольца к валу используют поводковые средства, описанные например, в руководстве /2/ (стр. 5, рисунок 1), в патенте /4/, а также и в других патентных документах (приводится перечень и краткое описание), при

этом присоединение другого кольца к корпусу обеспечивается, например, с помощью поводковых средств, известных из руководства /2/.

В возражении также указано, что согласно формуле полезной модели по оспариваемому патенту шпоночное соединение предотвращает вращение гильзы относительно вала, а не первичной уплотняющей поверхности, т. е. шпоночное соединение является «поводковым средством» для гильзы, а не для первичной уплотняющей поверхности (уплотнительного кольца).

По мнению лица, подавшего возражение в формуле полезной модели нет признаков, указывающих на функцию, выполняемую вращающейся гильзой для реализации указанного заявителем назначения «торцевое уплотнение», не указано, соединена ли вращающаяся гильза с первичной уплотняющей поверхностью, отсутствуют признаки, указывающие, относительно чего гильза считается вращающейся - относительно вращающегося вала или неподвижного корпуса.

Поэтому в возражении констатируется, что в формуле полезной модели по оспариваемому патенту есть «поводковые средства» для вращающейся гильзы, но нет обязательного функционального узла: «поводковые средства для первичных уплотняющих поверхностей», который «не охватывается никакими остальными признаками формулы».

На основании изложенного в возражении делается вывод о том, что в формуле полезной модели по оспариваемому патенту не указан ни один из обязательных функциональных узлов торцевого механического уплотнения, что делает невозможным реализация указанного заявителем назначения «торцевое уплотнение» полезной модели в связи с чем и на основании подпункта (2) пункта 2.1 Правил и статьи 5 Патентного закона РФ полезная модель по оспариваемому патенту не соответствует условию промышленной применимости.

В отношении несоответствия полезной модели по оспариваемому патенту условию патентоспособности «новизна» возражении указано, что из описания к патенту /4/ известно устройство уплотнения вала, содержащее

показанные на фиг. 4 описания к этому патенту вращающуюся гильзу (позиция 50), антифрикционные кольца (позиции 76 и 96), корпус (позиция 82), шпонку (позиция 57), которая фиксирует гильзу (позиция 50) на уплотняемом валу (позиция 11) за счет установки шпонки в пазы гильзы (позиция 50) и вала.

Кроме того, в возражении представлены определение /6/ понятия «ступенчатый» как «имеющий форму ступеней, уступов», и определение /7/ слова «уступ» как «часть чего-нибудь целого, отступающая от прямой линии, черты, образуя ступень, выемку».

Исходя из смыслового содержания этих определений /6/ и /7/, лицо, подавшее возражение, полагает, что изображенную на фигуре 4 описания к патенту /4/ шпонку (57), можно считать ступенчатой, поскольку она содержит два уступа, расположенных друг против друга в верхней части шпонки (57), внешней от вала.

Таким образом, по мнению лица, подавшего возражение, в уровне техники из устройства по патенту /4/ известно средство того же назначения, что и полезная модель по оспариваемому патенту, которому присущи все приведенные в независимом пункте формулы этой полезной модели существенные признаки, включая характеристику назначения.

На этом основании в возражении делается вывод о том, полезная модель по оспариваемому патенту не является новой в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Патентного закона РФ, так как совокупность ее существенных признаков известна из уровня техники.

Лицо, подавшее возражение, просит признать оспариваемый патент недействительным полностью в связи с несоответствием запатентованной полезной модели условиям патентоспособности «новизна» и «промышленная применимость».

Изучив материалы дела, и заслушав присутствующих на заседании коллегии участников рассмотрения возражения, Палата по патентным спорам находит доводы, изложенные в возражении, неубедительными.

С учетом даты поступления заявки, по которой выдан оспариваемый патент, и в соответствии со статьей 4 Федерального Закона правовая база для оценки охраноспособности полезной модели по оспариваемому патенту включает упомянутый выше Закон и Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на выдачу патента на полезную модель, утвержденные приказом Роспатента от 06.06.2003 №83, и зарегистрированные в Министерстве юстиции Российской Федерации 30.06.2003 № 4845 (далее – Правила ПМ).

В соответствии с пунктом 1 статьи 5 Закона полезная модель признается соответствующей условиям патентоспособности, в частности, если она является промышленно применимой. Полезная модель является промышленно применимой, если она может быть использована в промышленности, сельском хозяйстве, здравоохранении и других отраслях деятельности.

В соответствии с подпунктом (2.1) пункта 2.1 Правил ПМ полезная модель может быть использована в промышленности, сельском хозяйстве, здравоохранении и других отраслях деятельности, если назначение полезной модели указано в описании, содержащемся в заявке на дату подачи.

В соответствии с подпунктом (2.2) пункта 2.1 Правил ПМ в описании, содержащемся в заявке, должны быть приведены средства и методы, с помощью которых возможно осуществление полезной модели в том виде, как она охарактеризована в каждом из пунктов формулы полезной модели.

В соответствии с подпунктом (2.3) пункта 2.1 Правил ПМ описание, содержащееся в заявке, должно подтверждать, что в случае осуществления полезной модели по любому из пунктов формулы действительно возможна реализация указанного заявителем назначения.

В соответствии с подпунктом (2.4) пункта 2.1 Правил ПМ при соблюдении всех указанных выше требований полезная модель признается соответствующей условию промышленной применимости.

В соответствии с пунктом 1 статьи 5 Закона полезной модели предоставляется правовая охрана, в частности, если она является новой.

Полезная модель является новой, если совокупность ее существенных признаков не известна из уровня техники.

В соответствии с подпунктом (3) пункта 2.1 Правил ПМ охраняемая патентом полезная модель считается соответствующей условию патентоспособности "новизна", если в уровне техники не известно средство того же назначения, что и полезная модель, которому присущи все приведенные в независимом пункте формулы полезной модели существенные признаки, включая характеристику назначения.

В соответствии с подпунктом (1.1) пункта 3.2.4.3 Правил ПМ признаки относятся к существенным, если они влияют на возможность получения технического результата, т.е. находятся в причинно-следственной связи с указанным результатом.

В соответствии с подпунктом (1) 19.3 Правил ПМ при определении уровня техники общедоступными считаются сведения, содержащиеся в источнике информации, с которым любое лицо может ознакомиться само, либо о содержании которого ему может быть законным путем сообщено.

В соответствии с подпунктом (2) 19.3 Правил ПМ датой, определяющей включение источника информации в уровень техники, является:

- для конструкторской, технологической и проектной документации, находящейся в органах научно-технической информации, - дата их поступления в эти органы;
- для нормативно-технической документации - дата ее регистрации в уполномоченном на это органе;
- для отечественных печатных изданий и печатных изданий СССР - указанная на них дата подписания в печать.

Анализ представленных в возражении источников информации и формулы полезной модели по оспариваемому патенту, а также проверка правомерности приведенных в возражении мотивов о несоответствия полезной модели по оспариваемому патенту условию патентоспособности "промышленная применимость" показала следующее.

Основанием для вывода о таком несоответствии послужили приведенные в возражении доводы об отсутствии в формуле запатентованной полезной модели обязательных согласно статье /1/ для функционирования торцевого уплотнения признаков, а именно, первичных (основных), уплотняющих поверхностей, вторичных уплотняющих поверхностей и др., в связи чем невозможно реализовать назначения полезной модели.

Действительно в формуле полезной модели по оспариваемому патенту не содержится признаков, характеризующих устройство заявленного уплотнения в приведенных в статье /1/ формулировках.

Однако данное обстоятельство не является основанием для вывода о несоответствии полезной модели по оспариваемому патенту условию патентоспособности «промышленная применимость».

Патентообладатель может не знать о существовании из статьи /1/ такой «теории» построения обязательных для уплотняющих устройств элементов, и тем более не обязан использовать приведенную в данной статье терминологию для характеристики признаков полезной модели.

Тем не менее, можно показать, что совокупность признаков формулы полезной модели по оспариваемому патенту соответствует совокупности признаков, указанной в статье /1/ и достаточна для реализации указанного назначения модели как торцевого уплотнения.

В соответствии с п. 4. статьи 3 Закона объем правовой охраны, предоставляемой патентом на изобретение или полезную модель, определяется их формулой. Для толкования формулы изобретения и формулы полезной модели могут использоваться описание и чертежи.

На чертеже, поясняющем конструкцию оспариваемой полезной модели, однозначно показано, что антифрикционные кольца 2 и 3, контактируя друг с другом торцевыми поверхностями, образуют ту самую пару трения, состоящую из двух уплотнительных колец, упомянутую в справочнике /2/ на стр. 280.

Именно эти торцевые поверхности упомянутых колец 2 и 3 являются

согласно сведениям в статье /1/ первичными (основными) уплотняющими поверхностями. На чертеже также показаны пружины, обеспечивающие взаимодействия антифрикционных колец, и уплотнения невращающихся друг относительно друга частей торцевого уплотнения.

Вместе с тем следует учитывать что, согласно п. 3.3.1.(4) Правил ПМ, признаки полезной модели выражаются в формуле полезной модели таким образом, чтобы обеспечить возможность понимания специалистом на основании уровня техники их смыслового содержания.

При этом в соответствии с п. 2.1.(2.2) Правил ПМ в описании, содержащемся в заявке, должны быть приведены средства и методы, с помощью которых возможно осуществление полезной модели в том виде, как она охарактеризована в каждом из пунктов формулы полезной модели. При отсутствии таких сведений допустимо, чтобы упомянутые средства и методы были описаны в источнике, ставшем общедоступным до даты приоритета полезной модели.

При известности из справочника /2/, условий /3/, патента /4/, сведений, раскрывающих содержание признака «антифрикционные кольца» и с учетом данных чертежа и приведенной в формуле оспариваемой полезной модели всей совокупности признаков, для специалиста должны быть понятны и их уплотнительная функция, и конструктивные особенности этих колец, обеспечивающие реализацию назначения уплотнения в целом.

Указанные выше доводы следует отнести и к другим, не раскрытым, по мнению лица, подавшего возражение, признакам формулы полезной модели по оспариваемому патенту, касающимся герметизации зазоров между неподвижными частями уплотнения и поводковых средств.

Что касается приведенных в возражении доводов о том, что шпоночное соединение является «поводковым средством» для гильзы, а не для первичной уплотняющей поверхности (уплотнительного кольца), то с учетом известности, например, из руководства /3/ или патента /4/ примеров выполнения антифрикционных колец и гильзы, для специалиста должно быть,

очевидно, что соответствующее кольцо должно быть связано с гильзой, т. е. упомянутое «поводковое средство» «ведет» не только гильзу, но и связанное с ней антифрикционное кольцо.

Таким образом, с учетом приведенной в формуле полезной модели совокупности признаков, данных чертежа и упомянутых сведений, также очевидна и функция, выполняемая вращающейся гильзой для реализации указанного назначения «торцевое уплотнение», а также то, что гильза вращается относительно неподвижного корпуса.

Все выше изложенное дает основание заключить, что возможность осуществления полезной модели в том виде как она охарактеризована в приведенной в оспариваемом патенте формуле с учетом представленного в заявке чертежа для специалиста подтверждается известным до даты приоритета этой модели уровнем техники, приведенным в возражении.

Таким образом, доводы, представленные в возражении, касающиеся несоответствия полезной модели по оспариваемому патенту условию патентоспособности "промышленная применимость" являются необоснованными.

Приведенные в возражении доводы в отношении несоответствия полезной модели по оспариваемому патенту условию патентоспособности "новизна" также нельзя признать обоснованными.

Как правильно отмечено в отзыве на возражение патентообладателя, из приложенного к возражению текста перевода на русский язык описания патента /4/ и фиг. 4 этого патента следует, что шпонка (поз. 57) предотвращает относительное вращение рукава (поз. 50) и вала (поз. 11).

Рукав (поз. 50), как указано в переводе, и показано на фиг. 4 описания к патенту /4/, является принадлежностью приводного механизма, а не гильзы (поз. 51) собственно торцевого уплотнения, на которой непосредственно и установлено одно (поз. 76) из уплотнительных колец этого уплотнения.

Шпонка (поз.57) согласно описанию и чертежам патента /4/ (фиг. 4) устанавливается в шпоночные пазы на рукаве (поз. 50) и валу (поз. 11) для предотвращения их относительного вращения.

При этом верхний конец гильзы (поз. 51) уплотнения прикреплен (см. стр. 6 приложенного к возражению текста перевода описания патента /4/ на русский язык) к нижнему концу рукава (поз. 50) привода с помощью соединительного кольца (поз. 60), стопорного кольца (поз. 61) и множества болтов (поз. 62).

С помощью указанных крепежных и стопорящих элементов гильза (поз. 51) торцевого уплотнения устройства по патенту /4/ соединена с рукавом (поз. 50) привода, который в свою очередь и установлен на валу (поз. 11) посредством шпонки (поз. 57) для исключения относительного вращения рукава (поз. 50) и вала (поз. 11).

Гильза (поз. 51) торцевого уплотнения устройства по патенту /4/ не имеет пазов под шпонку (поз. 57), устанавливаемую на уплотняемом валу (поз. 11).

Иными словами, независимо от того, выполнена шпонка (поз. 57) ступенчатой или нет в смысле содержания определений /6/ и /7/, она является конструктивным элементом приводного механизма (привода), и не входит в конструкцию торцевого уплотнения вала (поз. 11), т. е. шпонка (поз. 57) не является конструктивным элементом торцевого уплотнению как самостоятельного узла устройства по патенту /4/ в целом.

Это означает, что в устройстве торцевого уплотнения, представленного на фиг. 4 описания к патенту /4/, отсутствуют признаки, указанные в формуле полезной модели по оспариваемому патенту, а именно, «шпонка выполнена ступенчатой и фиксирует вращающуюся гильзу (уплотнения) на уплотняемом валу ротора за счет её установки в пазы гильзы и вала ротора».

Таким образом, из уровня техники, представленного в возражении, не известно средство того же назначения, которому присущи все приведенные в формуле полезной модели по оспариваемому патенту существенные признаки,

что обуславливает ее соответствие условию патентоспособности "новизна" (пункт 1 статьи 5 Закона, подпункт (3) пункта 2.1 Правил ПМ).

Учитывая изложенное, Палата по патентным спорам решила:

отказать в удовлетворении возражения, поступившего в федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности 27.08.2007, патент Российской Федерации на полезную модель № 61815 оставить в силе.